



تقرير الربع الثالث

التقرير والمعلومات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

المحتويات

٠٣

بيان الربح أو
الخسارة الموجز
الموحد

٠٢

بيان المركز
المالي الموجز
الموحد

٠١

تقرير مراجعة
المعلومات
المالية المرحلية

٠٦

بيان التدفقات
النقدية الموجز
الموحد

٠٥

بيان التغيرات
في حقوق
الملكية الموجز
الموحد

٠٤

بيان الربح أو
الخسارة والدخل
الشامل الآخر
الموجز الموحد

٠٧

إيضاحات حول
البيانات المالية
الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الواحة كابيتال ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة الواحة كابيتال ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ والبيانات المالية الموجزة الموحدة للربح أو الخسارة، الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر، التغييرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية إستناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



موقع من قبل

جورج نجم

رقم القيد ٨٠٩

٨ نوفمبر ٢٠١٧

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاح	
			الموجودات
٧٠,٣١٦	٨٦,٤٥٥		أثاث ومعدات
٦٨٠,٥٦٩	٧٩٩,٤٦٥	٥	إستثمار عقاري
١٦٢,٧٥٣	١٥١,٨٧٥		الشهرة وموجودات غير ملموسة
١١,٣٨٨	١١,٦١٢		إستثمارات في عقود تأجير تمويلية
٢٣٢,٩٦٣	٢٣٢,٩٦٣		قروض إستثمارية
٥,٠٣٣,٥٦١	٥,٥٠٣,٩٤٤	٦	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢,٨٢٣,٠١٦	٣,٠٩٥,٨٨٢	٧	محتسبة وفقا لحقوق الملكية
١٠,٦١٩	١٢,٤٣٠		إستثمارات مالية
٤١٣,٠٦٤	٥١١,٣٩٠	٨	المخزون
٥٧٢,٢٦٢	٤٩٩,٣٦٨		ذمم مدينة تجارية وأخرى
			النقد ومرادفات النقد
١٠,٠١٠,٥١١	١٠,٩٠٥,٣٨٤		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
١,٩٤٤,٥١٥	١,٩٤٤,٥١٥	٩	رأس المال
(٢٦٧,١٨٤)	(٢٦٧,١٨٤)	٩	أسهم خزينة
١,٧١٠,٠٦٩	١,٦١٠,١٧٥		أرباح مستبقة
٤٨٣,٥٩٧	(٢٥,٨٥٩)		إحتياطات
٣,٨٧٠,٩٩٧	٣,٢٦١,٦٤٧		حقوق الملكية العائدة لمالكي الشركة
٣٠٩,٠٣٤	٦٣٦,٤٣٨		حقوق الملكية غير المسيطرة
٤,١٨٠,٠٣١	٣,٨٩٨,٠٨٥		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
٥,٤٦٤,٨٧٧	٦,٢٨٦,٣٨١	١٠	قروض
٢٩,٢٦٨	٣١,٢٨٢		مخصص مكافآت نهاية الخدمة
٢٩,٧٦١	٨٧,٣٣٦	١١	مطلوبات مشتقة
٣٠٦,٥٧٤	٦٠٢,٣٠٠	١٢	مطلوبات تجارية وأخرى
٥,٨٣٠,٤٨٠	٧,٠٠٧,٢٩٩		مجموع المطلوبات
١٠,٠١٠,٥١١	١٠,٩٠٥,٣٨٤		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تم اعتماد إصدار هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٨ نوفمبر ٢٠١٧ وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:



رئيس الإدارة المالية



الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب



رئيس مجلس الإدارة

بيان الربح أو الخسارة الموجز الموحد

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاح
٦٩,٢٩٤ (٤١,١١٢)	٧٧,٩٤٤ (٤٤,٤٠٨)	٢٤٤,٢٤٣ (١١٨,٦٨٤)	٢٤٤,٦٨٣ (١٤٥,٩٤٤)	١٣ إيرادات من بيع البضائع وتقديم الخدمات ١٣ تكلفة بيع البضائع وتقديم الخدمات
٢٨,١٨٢	٣٣,٥٣٦	١٢٥,٥٥٩	٩٨,٧٣٩	إجمالي الربح
١٢٥,٢٢٦	٩٩,٣٥٩	٣٩٣,٩١١	٢٦٥,٧١٦	٦ إيرادات من شركات زميلة ومشاريع مشتركة محتسبة وفقاً لحقوق الملكية، صافي
٥١,٦٩٦	٩٣,٢٣٣	٢١٥,٨٤٨	٢٩٣,٤٨٦	١٤ إيرادات من إستثمارات مالية
٣,٨٣٩	(٤,٠٣١)	١٨,٢٢٩	١٢,٣٠١	١٥ إيرادات أخرى، صافي
(٩٥,٨٥٢)	(٩٠,٠٣٩)	(٢٨٧,٩٢٩)	(٢٧٧,٨٦٣)	١٦ مصاريف عمومية وإدارية
(٣٩,٤٦٠)	(٣٥,٧٠٩)	(٨٩,٥٠٣)	(٩٩,٩٩٩)	١٦ مصاريف تمويل، صافي
٧٣,٦٣١	٩٦,٣٤٩	٣٧٦,١١٥	٢٩٢,٣٨٠	ربح الفترة
٨١,٨٢٩ (٨,١٩٨)	٨٤,٦٧٢ ١١,٦٧٧	٣٨٧,٦٨٤ (١١,٥٦٩)	٢٦٧,٨٠٨ ٢٤,٥٧٢	ربح / (خسارة) الفترة عائد إلى: مالكي الشركة حقوق الملكية غير المسيطرة
٧٣,٦٣١	٩٦,٣٤٩	٣٧٦,١١٥	٢٩٢,٣٨٠	ربح الفترة
٠,٠٤	٠,٠٥	٠,٢١	٠,١٥	٩ العائد الأساسي والمخفض على السهم العائد إلى مالكي الشركة خلال الفترة (درهم)

بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموجز الموحد

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم
٧٣,٦٣١	٩٦,٣٤٩	٣٧٦,١١٥	٢٩٢,٣٨٠
ربح الفترة			
(الخسارة) // الدخل الشامل الآخر			
البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً للربح أو الخسارة:			
الحصة في الجزء الفعال في تغيرات القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية (إيضاح ٧ و ١١) تعديلات إعادة تصنيف احتياطي التحوط للمبالغ المعترف بها في الربح أو الخسارة (إيضاح ١٤) الحصة في التغيرات في الإحتياطيات الأخرى للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية			
(٣٧٧,٢٢٥)	(١٨٤,٧٩٨)	٢١٥,٣٤٨	(٥٠٣,٦٣٢)
١٢,٨٧٢	—	١٢,٨٧٢	—
(١,٨٠٣)	(١,٦١٢)	(١,٨٣٩)	(٨٢٢)
(٣٦٦,١٥٦)	(١٨٦,٤١٠)	٢٢٦,٣٨١	(٥٠٤,٤٥٤)
البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً للربح أو الخسارة:			
صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
٨٠١	(١,٤٧٢)	٧,١٩٠	(٥,٠٠٢)
٨٠١	(١,٤٧٢)	٧,١٩٠	(٥,٠٠٢)
(٣٦٥,٣٥٥)	(١٨٧,٨٨٢)	٢٣٣,٥٧١	(٥٠٩,٤٥٦)
(٢٩١,٧٢٤)	(٩١,٥٣٣)	٦٠٩,٦٨٦	(٢١٧,٠٧٦)
إجمالي (الخسارة) // الدخل الشامل للفترة			
إجمالي (الخسارة) // الدخل الشامل عائد إلى:			
مالكي الشركة			
(٢٨٣,٥٢٦)	(١٠٣,٢١٠)	٦٢١,٢٥٥	(٢٤١,٦٤٨)
(٨,١٩٨)	١١,٦٧٧	(١١,٥٦٩)	٢٤,٥٧٢
حقوق الملكية غير المسيطرة			
(٢٩١,٧٢٤)	(٩١,٥٣٣)	٦٠٩,٦٨٦	(٢١٧,٠٧٦)
إجمالي (الخسارة) // الدخل الشامل للفترة			

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

رأس المال	أسهم خزينة	أرباح مستبقة	إحتياطي قانوني	إحتياطي إعادة التقييم	إحتياطي تحوط	إحتياطي أخرى	إجمالي إحتياطات	حقوق الملكية العائدة للمالكين	حقوق الملكية غير المسيطرة	مجموع حقوق الملكية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٩٤٤,٥١٥	(٢٣٣,١٦٨)	١,٧١٣,٩٥٨	٣٨٩,١٨٠	٥,٧٩٦	٤٩,٣١٥	٩٩٨	٤٤٥,٢٨٩	٣,٨٧٠,٥٩٤	٥٦,٧٢٠	٣,٩٢٧,٣١٤
-	-	٣٨٧,٦٨٤	-	-	-	-	-	٣٨٧,٦٨٤	(١١,٥٦٩)	٣٧٦,١١٥
-	-	-	-	٧,١٩٠	٢٢٨,٢٢٠	(١,٨٣٩)	٢٣٣,٥٧١	٢٣٣,٥٧١	-	٢٣٣,٥٧١
-	-	٣٨٧,٦٨٤	-	٧,١٩٠	٢٢٨,٢٢٠	(١,٨٣٩)	٢٣٣,٥٧١	٦٢١,٢٥٥	(١١,٥٦٩)	٦٠٩,٦٨٦
-	-	(٣٧٠,٣٤١)	-	-	-	-	-	(٣٧٠,٣٤١)	-	(٣٧٠,٣٤١)
-	(٣٠,٤٢٩)	-	-	-	-	-	-	(٣٠,٤٢٩)	-	(٣٠,٤٢٩)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥٧,٩٩٧	١٥٧,٩٩٧
١,٩٤٤,٥١٥	(٢٦٣,٥٩٧)	١,٧٣١,٣٠١	٣٨٩,١٨٠	١٢,٩٨٦	٢٧٧,٥٣٥	(٨٤١)	٦٧٨,٨٦٠	٤,٠٩١,٠٧٩	٢٠٣,١٤٨	٤,٢٩٤,٢٢٧
١,٩٤٤,٥١٥	(٢٦٧,١٨٤)	١,٧١٠,٠٦٩	٤٢٩,٨٩٧	١١,٤١١	٤٢,٠٤٧	٢٤٢	٤٨٣,٥٩٧	٣,٨٧٠,٩٩٧	٣١٤,٥٦٨	٤,١٨٥,٥٦٥
-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٥,٥٣٤)	(٥,٥٣٤)
١,٩٤٤,٥١٥	(٢٦٧,١٨٤)	١,٧١٠,٠٦٩	٤٢٩,٨٩٧	١١,٤١١	٤٢,٠٤٧	٢٤٢	٤٨٣,٥٩٧	٣,٨٧٠,٩٩٧	٣٠٩,٠٣٤	٤,١٨٠,٠٣١
-	-	٢٦٧,٨٠٨	-	-	-	-	-	٢٦٧,٨٠٨	٢٤,٥٧٢	٢٩٢,٣٨٠
-	-	-	-	(٥,٠٠٢)	(٥٠٣,٦٣٢)	(٨٢٢)	(٥٠٩,٤٥٦)	(٥٠٩,٤٥٦)	-	(٥٠٩,٤٥٦)
-	-	٢٦٧,٨٠٨	-	(٥,٠٠٢)	(٥٠٣,٦٣٢)	(٨٢٢)	(٥٠٩,٤٥٦)	(٢٤١,٦٤٨)	٢٤,٥٧٢	(٢١٧,٠٧٦)
-	-	(٣٦٧,٧٠٢)	-	-	-	-	-	(٣٦٧,٧٠٢)	-	(٣٦٧,٧٠٢)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٠٢,٨٣٢	٣٠٢,٨٣٢
١,٩٤٤,٥١٥	(٢٦٧,١٨٤)	١,٦١٠,١٧٥	٤٢٩,٨٩٧	٦,٤٠٩	(٤٦١,٥٨٥)	(٥٨٠)	(٢٥,٨٥٩)	٣,٢٦١,٦٤٧	٦٣٦,٤٣٨	٣,٨٩٨,٠٨٥

في ١ يناير ٢٠١٦
ريح الفترة

الدخل/ (الخسارة) الشاملة الأخرى

إجمالي الدخل/ (الخسارة) الشاملة

أنصبة أرباح نقدية (إيضاح ٩)

إعادة شراء أسهم

الزيادة في حصة حقوق الملكية غير المسيطرة^١

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق)

في ١ يناير ٢٠١٧ (كما تم بيانه)

إعادة التصنيفات

في ١ يناير ٢٠١٧ (معاد بيانه)

ريح الفترة

الخسارة الشاملة الأخرى

إجمالي الدخل/ (الخسارة) الشاملة

أنصبة أرباح نقدية (إيضاح ٩)

الزيادة في حصة حقوق الملكية غير المسيطرة^١

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق)

^١ تتضمن إستثمارات في صندوق الواحة للأسهم في أسواق الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بمبلغ ١٣١,٠٥٨ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ١٩٤,٩٣٤ ألف درهم)، وتبعاً لذلك إنخفضت حصة المجموعة من ٦٧,٨% إلى ٥٦,٣%، والإستثمارات في صندوق الدخل الثابت في أسواق وسط وشرق أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا CEEMEA بمبلغ ١٤٩,٦٩٥ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ٤٧,٨١٤ ألف رهم)، وتبعاً لذلك إنخفضت حصة المجموعة من ٨٩,٥% إلى ٦٧,٣%؛ وصندوق الواحة للقيمة في أسواق الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بمبلغ ٩٢٠ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: لا شيء)، وتبعاً لذلك إنخفضت حصة المجموعة من ١٠٠% إلى ٩٩,٥%. بالإضافة إلى ذلك، ساهم مالكي حقوق الملكية غير المسيطرة في مجموعة أنجلو أريبيان للرعاية الصحية بحصتهم في الإستثمار بمبلغ ١٧,٥٢٢ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ٩,١٥٣ ألف درهم).

تشكل الإيضاحات المرقمة من ١ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد

٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاح	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر
			التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
			ربح الفترة
			تعديلات لـ:
			الاستهلاك
			مصاريف تمويل
			المحمل على مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
		١٤	مكاسب تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
			فوائد على ودائع لأجل
		٦	إيرادات من شركات زميلة ومشاريع مشتركة محتسبة وفقاً لحقوق الملكية، صافي إيرادات فوائد من إستثمارات في عقود التأجير التمويلية
			توزيعات من شركات زميلة ومشاريع مشتركة محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
			مكاسب من إستبعاد عقار إستثماري
			إطفاء وإنخفاض القيمة لموجودات غير ملموسة
			إيرادات فوائد من قروض إستثمارية
			(عكس) / مخصص بضاعة بطيئة الحركة ومتقدمة، صافي
			مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
			التغيرات في رأس المال العامل:
			التغير في المخزون
			التغير في الذمم المدينة التجارية والأخرى
			التغير في المطلوبات التجارية الأخرى
			صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات
			مكافآت نهاية خدمة الموظفين المدفوعة
			صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
			إستثمار في شركات زميلة محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
			شراء إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، صافي
			شراء إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، صافي
			دفعات لتطوير إستثمار عقاري
			شراء أثاث ومعدات، صافي
			شراء موجودات غير ملموسة، صافي
			رأس المال المستلم من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
			عائدات من عقود التأجير التمويلية
			فوائد مستلمة
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
			التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
			تكاليف تمويل مدفوعة على قروض
		١٠	قروض مسددة
		١٠	قروض تم الحصول عليها
			إعادة شراء أسهم
		٩	أنصبة أرباح مدفوعة
			تسديد دفعات من قبل حقوق الملكية غير المسيطرة
			صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
			صافي النقص في النقد ومرادفات النقد
			النقد ومرادفات النقد في ١ يناير
			النقد ومرادفات النقد في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات المرقمة من ١ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

شركة الواحة كابيتال ش.م.ع. ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة تم تأسيسها في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب المرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر بتاريخ ٢٠ مايو ١٩٩٧ وقد تأسست بتاريخ ١٢ يوليو ١٩٩٧.

تضم هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ النتائج والمركز المالي للشركة وشركاتها التابعة (ويشار إليها معاً بـ "المجموعة") وحصص المجموعة في الشركات الزميلة والشركات الخاضعة لسيطرة مشتركة ("الإستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية والمشاريع المشتركة").

تستثمر المجموعة في مجموعة واسعة من القطاعات تشمل تأجير الطائرات، الخدمات المالية، أسواق رأس المال، العقارات الصناعية، البنية التحتية، الرعاية الصحية، النفط والغاز، التكنولوجيا المالية والخدمات البحرية.

إن البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ موجودة على موقع الشركة الإلكتروني www.wahacapital.ae وكذلك متاحة عند الطلب من المكتب المسجل للشركة، ص.ب. ٢٨٩٢٢، أبراج الإتحاد، الطابق ٤٢، برج ٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أساس التحضير

تم إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية". وهي لا تتضمن كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيثما كان ذلك ضرورياً، لتتوافق مع العرض المتبع في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

٣ أهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية ومبادئ إدارة المخاطر وأساليب الإحتساب والتقدير الهامة المطبقة من قبل المجموعة في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة هي مثل تلك المطبقة من قبل المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء ما يلي:

إنخفاض قيمة إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة محتسبة وفقاً لحقوق الملكية

خلال الفترة، تم اختبار إنخفاض القيمة لإستثمار المجموعة في إيركاب هولدينجز إن في (إيركاب)، نتيجةً لإعادة تقييم قابلية تحصيل مبلغ الإستثمار حيث أنه ومن بين عوامل أخرى ذات صلة، فإن تداول أسهمها ولفترة طويلة يتم بأسعار مخفضة بصورة كبيرة. تم تحديد القيمة القابلة للإسترداد باستخدام الأعلى بين القيمة العادلة (المستوى ١) والقيمة في استخدام (المستوى ٣)، مع الأخذ بالإعتبار إتفاقية التسوية المترافقة مع طوق أسعار الأسهم للمجموعة في أسهم إيركاب عند إستحقاقها. بناءً على تقديرات القيمة القابلة للإسترداد التي تمت وفقاً لهذه الافتراضات، فقد تم الإعتراف بإنخفاض القيمة بمبلغ ١٩٣,٢١٤ ألف درهم خلال الفترة الحالية.

الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم إدراج الحصص في الشركات الزميلة المحتفظ بها كجزء من المحفظة الإستثمارية للمجموعة في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة. إن هذه المعالجة مسموح بها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ / إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة، الذي يسمح بتحديد الإستثمارات في الشركات الزميلة المحتفظ بها من قبل مؤسسات رؤوس أموال المخاطر، عند الإعتراف المبدئي، بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ويتم إحتسابها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، مع الإعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة في بيان الربح أو الخسارة الموحد في فترة التغيير.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

قامت المجموعة للمرة الأولى، بتطبيق عدة معايير وتعديلات جديدة في سنة ٢٠١٧، كما هو مبين أدناه:

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة والتي يسري تطبيقها في سنة ٢٠١٧

- دورة التحسينات السنوية ٢٠١٤-٢٠١٦ على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تتضمن التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١ و ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ - ضريبة الدخل المتعلق بالإعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة على الخسائر غير المحققة
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ - بيان التدفقات النقدية لتوفير الإفصاحات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغيرات في المطلوبات الناتجة عن الأنشطة التمويلية

ومع ذلك، فإن اعتماد المعايير والتعديلات الجديدة ليس له تأثير على المبالغ المدرجة لفترات التقارير الحالية أو السابقة ولكن ربما تؤثر على محاسبة المعاملات والترتيبات المستقبلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

٤ القيم العادلة

أ الترتيب الهرمي للقيمة العادلة

تقوم المجموعة باستخدام الترتيب الهرمي التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية من خلال أساليب التقييم:

المستوى ١: مدخلات مستمدة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة لموجودات أو مطلوبات التي يمكن للمنشأة الوصول إليه في تاريخ القياس؛

المستوى ٢: مدخلات مستمدة من مصادر غير الأسعار المدرجة تم إدراجها ضمن المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للأصل أو الإلتزام، إما بشكل مباشر أو غير مباشر؛ و

المستوى ٣: مدخلات غير ملاحظة للأصل أو الإلتزام.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم				٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم				
المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	المجموع	
								الموجودات المالية
								موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
								أسهم في أوراق مالية مدرجة
٥,٦٣٦	-	-	٥,٦٣٦	٥,٩٠٧	-	-	٥,٩٠٧	إستثمارات أخرى في أوراق مالية
-	-	-	-	-	-	١١٠,٥٥٠	١١٠,٥٥٠	صناديق أسواق المال
-	-	١,٥٦٣,٦٦٤	١,٥٦٣,٦٦٤	-	-	١,٨٦٨,٨٦٦	١,٨٦٨,٨٦٦	أوراق مالية بدخل ثابت مدرجة
-	٥٦,٥٩٥	-	٥٦,٥٩٥	-	٤٥,٠٧٢	-	٤٥,٠٧٢	موجودات مشتقة
-	٦٠,٥٢٤	-	٦٠,٥٢٤	-	٧٦,٢٩١	-	٧٦,٢٩١	إتفاقيات إعادة الشراء العكسي، صافي
								موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٧٠,٩١٢	-	-	٧٠,٩١٢	٦٥,٩١٠	-	-	٦٥,٩١٠	صندوق غير مدرج
								مشتقات مصنفة وفعالة كأدوات تحوط مدرجة بالقيمة العادلة
-	٤٣٣,٤٦٢	-	٤٣٣,٤٦٢	-	-	-	-	طوق الحد الأدنى والحد الأقصى لأسعار الأسهم
٧٦,٥٤٨	٥٥٠,٥٨١	٢,١٩٥,٨٨٧	٢,٨٢٣,٠١٦	٧١,٨١٧	١٢١,٣٦٣	٢,٩٠٢,٧٠٢	٣,٠٩٥,٨٨٢	المجموع
								المطلوبات المالية
								مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
								مطلوبات مشتقة
-	(٢٩,٧٦١)	-	(٢٩,٧٦١)	-	(١٧,١٦٦)	-	(١٧,١٦٦)	مشتقات مصنفة وفعالة كأدوات تحوط مدرجة بالقيمة العادلة
-	-	-	-	-	(٧٠,١٧٠)	-	(٧٠,١٧٠)	طوق الحد الأدنى والحد الأقصى لأسعار الأسهم
-	(٢٩,٧٦١)	-	(٢٩,٧٦١)	-	(٨٧,٣٣٦)	-	(٨٧,٣٣٦)	المجموع

لم يكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال الفترة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

٤ القيم العادلة (يتبع)

أ الترتيب الهرمي للقيمة العادلة (يتبع)

كما في نهاية فترة التقرير، احتفظت المجموعة بالموجودات والمطلوبات المالية التالية بالقيمة العادلة:

		٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	
	أسلوب التقييم			موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
	الترتيب الهرمي للقيمة العادلة			أ أسهم في أوراق مالية مدرجة
				ب إستثمارات أخرى في أوراق مالية
				ج صناديق أسواق المال
				د أوراق مالية بدخل ثابت مدرجة
				هـ إتفاقيات إعادة الشراء العكسي، صافي
				و موجودات مشتقة
				موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
				أ صندوق غير مدرج
				مشتقات مصنفة وفعالة كأدوات تحوط مدرجة بالقيمة العادلة
				أ طوق الحد الأدنى والحد الأقصى لأسعار الأسهم
				مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
				أ مطلوبات مشتقة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

٤ القيم العادلة (يتبع)

أ الترتيب الهرمي للقيمة العادلة (يتبع)

تسوية الحركات في القيمة العادلة في المستوى ٣

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم
١٤٧,٦٥٦	٧٦,٥٤٨
(٧٦,٩٨٣)	-
٢٦٠	٢٧١
٥,٦١٥	(٥,٠٠٢)
٧٦,٥٤٨	٧١,٨١٧

في ١ يناير

تخفيض رأس المال

الزيادة في القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
مجموع (الخسائر)/ المكاسب في الدخل الشامل الآخر

ب القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها المدرجة.

٥ إستثمار عقاري

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم
٦٩٦,٠١٠	٦٨٠,٥٦٩
٢٥,١٠٧	١٢٦,٦١٧
(٤٠,٥٤٨)	-
-	(٧,٧٢١)
٦٨٠,٥٦٩	٧٩٩,٤٦٥

في ١ يناير

إضافات^١

خسارة القيمة العادلة

تحويلات إلى إستثمار في عقود التأجير التمويلية^٢

^١ تمثل الإضافات إلى الإستثمار العقاري قيمة الأعمال المعتمدة المتعلقة بتطوير وحدات صناعية صغيرة مخطط لها، والتي تضمنت تكاليف الاقتراض بمبلغ ٢,١١١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١٩٢ ألف درهم).

^٢ خلال الفترة الحالية، تم توقيع اتفاقية مساطحة طويلة الأجل على جزء من إستثمار عقاري. تم الإعتراف بمكسب بقيمة ١,٣٩٤ ألف درهم في "إيرادات أخرى" عند إلغاء الإعتراف بالإستثمار العقاري.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

٦ إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة محتسبة وفقاً لحقوق الملكية

إن الحركة في الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية مبينة أدناه:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	
٤,٧١٤,٩٧٧	٥,٠٣٣,٥٦١	في ١ يناير
٥٢٦,٢٧٧	٢١٠,٠٠٠	إستحوادات ^٢
(٦٦٠,٢٣٤)	(١٤٢)	إستبعادات
٤٨٩,١١١	٢٦٥,٧١٦	الحصة في الدخل، صافي ^١
(٧٢٠)	(٨٢٢)	الحصة في إحتياجات حقوق الملكية
(٣٥,٨٥٠)	(٤,٣٦٩)	توزيعات مستلمة
٥,٠٣٣,٥٦١	٥,٥٠٣,٩٤٤	

^١ تشمل خسارة إنخفاض القيمة بمبلغ ١٩٣,٢١٤ ألف درهم (إيضاح ٣).

٢ بتاريخ ٢٦ سبتمبر ٢٠١٧، استحوذ قطاع الإستثمارات الرئيسية للمجموعة على حصة أقلية هامة في شركة تشانيل فاس انفستمننتس ليمتد (تشانيل فاس) التي تتخذ من دبي مقراً لها مقابل دفعة مقدمة بمبلغ ٢٠٠,٤ مليون درهم وبديل مؤجل يقدر بمبلغ ٩,٦ مليون درهم؛ بإجمالي بدل يبلغ ٢١٠ مليون درهم. إن تشانيل فاس شركة رائدة في قطاع التكنولوجيا المالية، تزاول نشاطها في أكثر من ٢٥ سوقاً ناشئة في الشرق الأوسط وأفريقيا وآسيا وأوروبا. توفر تشانيل فاس حلول التمويل المصغّر لما يزيد على ٥٠٠ مليون من مشتركين شبكات الاتصالات المتنقلة التي تقدم خدمات تعبئة الرصيد والخدمات المالية عبر الهاتف المتحرك. تمارس المجموعة سيطرة مشتركة في شركة تشانيل فاس من خلال إتفاقية المساهمين والتمثيل في مجلس الإدارة واللجان المختلفة. لا يزال تخصيص سعر الشراء مستمر كما في نهاية فترة التقرير.

يبلغ الإستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية الواقعة خارج الإمارات العربية المتحدة ٥,١١٩,٠٣٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٤,٨١٩,٩٢١ ألف درهم).

إن إستثمارات المجموعة بقيمة مدرجة بمبلغ ٥,١١٩,٠٣٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٤,٨١٩,٩٢١ ألف درهم) هي مرهونة مقابل قروض المجموعة (إيضاح ١٠).

خلال الفترة، قامت إيركاب بتنفيذ عملية برنامج إعادة شراء الأسهم، ولم تقم المجموعة بالمشاركة به. وبذلك ارتفعت حصة ملكية إنتفاع المجموعة من ١٥,٢٣% إلى ١٦,٩٩%.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

٧ إستثمارات مالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	
٧٠,٩١٢	٦٥,٩١٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٣٣,٤٦٢	–	صندوق غير مدرج مشتقات مصنفة وفعالة كأدوات تحوط مدرجة بالقيمة العادلة طوق الحد الأدنى والحد الأقصى لأسعار الأسهم ^١
٥٦,٥٩٥	٤٥,٠٧٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٦٠,٥٢٤	٧٦,٢٩١	موجودات مشتقة ^٢
١,٥٦٣,٦٦٤	١,٨٦٨,٨٦٦	عقود إعادة الشراء العكسي، صافي ^٣
٦٣٢,٢٢٣	٩٢٣,٢٨٦	أوراق مالية بدخل ثابت مدرجة ^٤
–	١١٠,٥٥٠	أوراق مالية مدرجة ^٥
٥,٦٣٦	٥,٩٠٧	صناديق أسواق المال
٢,٨٢٣,٠١٦	٣,٠٩٥,٨٨٢	إستثمارات أخرى في أوراق مالية مدرجة

^١ لدى المجموعة طوق أسعار أسهم لحصة بنسبة ١٦,٩٩% من أسهم إيركاب، تم الإستحواذ عليها بمبلغ ٣٩١,٤١٣ ألف درهم في طوق الحد الأدنى والحد الأقصى لأسعار الأسهم بحدود ٣٤,٧٤ – ٣٩,٣٨ دولار أمريكي و ٥٣,٦٠ – ٧٠,٠٢ دولار أمريكي للسهم الواحد على التوالي (راجع إيضاح ١١).

^٢ تشمل الموجودات المشتقة المحتفظ بها من قبل المجموعة مقايضة أسعار الفائدة، مقايضة العائد الإجمالي، مقايضة العجز عن سداد الائتمان والعملات الآجلة، والتي لها قيمة اسمية بمبلغ ١٠,٤٨٤,٠٩٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١٠,٨٥٧,٢٢٦ ألف درهم).

^٣ عقود إعادة الشراء العكسي هي قصيرة في نفس الوقت. إن القيم المدرجة الظاهرة هي صافي من الذمم المدينة لإعادة الشراء العكسي بمبلغ ١,١٧٠,٨٠٥ ألف درهم والالتزامات المقابلة بمبلغ ١,٠٩٤,٥١٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: الذمم المدينة لإعادة الشراء بمبلغ ٤٦٩,٩٩٨ ألف درهم والالتزامات المقابلة بمبلغ ٤٠٩,٤٧٤ ألف درهم). تخضع إتفاقيات إعادة الشراء إلى الإتفاقية الرئيسية للمقاصة.

^٤ تم رهن الأوراق المالية بدخل ثابت المدرجة بإجمالي مبلغ ١,٣٦٩,٨٠٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١,٣٥٩,٩٤٥ ألف درهم) كضمان مقابل قروض المجموعة بموجب إتفاقيات إعادة الشراء. تخضع إتفاقيات إعادة الشراء إلى الإتفاقية الرئيسية للمقاصة.

^٥ تشمل محفظة الأسهم المدرجة على ١٩,١% إستثمار في شركة زميلة في اس دي اكس إنبرجي إنك المحتفظ بها كجزء من أنشطة رؤوس أموال المخاطر للمجموعة ويتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

٨ ذمم مدينة تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	
١٧٦,٠٨٢	٢٦٩,٠٢٣	ذمم مدينة تجارية ^١
(١٠,٢٩١)	(١٦,١٦٩)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٤٢,١٠٢	٣١,٥٠٩	مصارييف مدفوعة مقدما وسلفيات
٧٠,٥١٧	٧٣,٢٥٧	فوائد مستحقة
٣٧,٨٣٣	٣٧,٠٨٥	مبالغ مخصصة لأنصبة أرباح السنوات السابقة
٣٥,٠٠٠	٣٥,٠٠٠	ودائع مرهونة
٣٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	ودائع وكالة
٣١,٨٢١	٥٦,٦٨٥	ذمم مدينة أخرى
٤١٣,٠٦٤	٥١١,٣٩٠	

^١ تمثل الزيادة بشكل رئيسي في الذمم المدينة التجارية بمبالغ مستحقة من معاملات ووسطاء سوق رأس المال.

٩ رأس المال وأنصبة الأرباح

في ٢٢ مارس ٢٠١٧، عقدت الشركة إجتماع الجمعية العمومية السنوية وتمت الموافقة فيه من بين أمور أخرى على توزيع أنصبة أرباح نقدية بنسبة ٢٠% بمبلغ ٣٦٧,٧٠٢ ألف درهم تمثل ٠,٢٠ درهم للسهم (٢٣ مارس ٢٠١٦: أنصبة أرباح نقدية بمبلغ ٣٧٠,٣٤١ ألف درهم تمثل ٠,٢٠ درهم للسهم).

عملا ببرنامج إعادة شراء الأسهم القائمة في سنة ٢٠١٦، قامت الشركة بشراء ١٠٦,٠٠٥,٩٧٣ سهم بقيمة ٢٦٧,١٨٤ ألف درهم وتم إدراجها كأسهم خزينة.

تم احتساب العائد الأساسي والمخفض للسهم الواحد للفترة الحالية المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ بإستخدام المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة بعد الأخذ بعين الإعتبار تأثير أسهم الخزينة.

فترة التسعة أشهر المنتهية في سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق)	فترة التسعة أشهر المنتهية في سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق)	فترة التسعة أشهر المنتهية في سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق)	فترة التسعة أشهر المنتهية في سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق)	
٨١,٨٢٩	٨٤,٦٧٢	٣٨٧,٦٨٤	٢٦٧,٨٠٨	أرباح الفترة عائدة إلى مالكي الشركة (ألف درهم)
١,٨٤٣,٦٨٦	١,٨٤٦,٢٦٢	١,٨٤٨,٨٠٠	١,٨٤٦,٢٦٢	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لأغراض العائد الأساسي والمخفض للسهم الواحد (ألف)

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

١٠ القروض

إن حركة القروض مدرجة أدناه:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم
٥,٣٢٢,٢٥٥	٥,٤٦٤,٨٧٧
١,٦٠٢,٥٠٤ (٧٨,٤٥٠)	٨٦٨,٦٩٤ ٤٣,٥٦٦
(١,٣٨١,٤٣٢)	(٩٠,٧٥٦)
٥,٤٦٤,٨٧٧	٦,٢٨٦,٣٨١

في ١ يناير
قروض مسحوبة
تكاليف ترتيب قرض والفائدة المدفوعة مقدماً، صافي من الإطفاءات
قروض مدفوعة

إن الإستثمارات والموجودات المرهونة إلى المقرضين كضمان هي حصة المجموعة في الإستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية (راجع إيضاح ٦)، حصة المجموعة في الواحة لاند ذ.م.م. والأوراق المالية المدرجة بدخل ثابت (راجع إيضاح ٧).

خلال الفترة، تم سحب مبلغ ٧٣٥,٦٠٠ ألف درهم من تسهيلات قرض المجموعة المتجدد المضمون والبالغ ١,٨٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٥٠٠ مليون دولار أمريكي).

خلال سنة ٢٠١٦، قام أحد أعضاء المجموعة بالحصول على تمويل على أساس مرابحة-إجارة بمبلغ ٤٢٦,٠٠٠ ألف درهم لتطوير إضافي في مشروع العقارات الصناعية الخفيفة. خلال الفترة، تم سحب مبلغ ٩٩,٣٥٠ ألف درهم.

خلال الفترة، إنخفضت مطلوبات إعادة الشراء للمجموعة مقابل الأوراق المالية بدخل ثابت بمبلغ ٤٨,٢٨٦ ألف درهم.

١١ مطلوبات مشتقة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم
-	٧٠,١٧٠
٢٩,٧٦١	١٧,١٦٦
٢٩,٧٦١	٨٧,٣٣٦

مشتقات مصنفة وفعالة كأدوات تحوط مدرجة بالقيمة العادلة
طوق الحد الأدنى والحد الأقصى لأسعار الأسهم^١
مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
مطلوبات مشتقة أخرى^٢

^١ لدى المجموعة طوق أسعار أسهم لحصة بنسبة ١٦,٩٩% من أسهم إيركاب، تم الإستحواذ عليها بمبلغ ٣٩١,٤١٣ ألف درهم في طوق الحد الأدنى والحد الأقصى لأسعار الأسهم بحدود ٣٤,٧٤ - ٣٩,٣٨ دولار أمريكي و ٥٣,٦٠ - ٧٠,٠٢ دولار أمريكي للسهم الواحد على التوالي. وقد تم تصنيف طوق أسعار الأسهم كأداة تحوط للتدفقات النقدية، تحوط العائدات النقدية على البيع المحتمل للأسهم في المستقبل، وتم احتسابها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. خلال الفترة اعترفت المجموعة بخسارة إعادة تقييم بمبلغ ٥٠٣,٦٣٢ ألف درهم (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: مكسب بمبلغ ٢١٥,٣٤٨ ألف درهم) على تحوطات التدفق النقدي من خلال الدخل الشامل الآخر.

^٢ تمثل المطلوبات المشتقة الأخرى المحتفظ بها من قبل المجموعة مقايضة أسعار الفائدة، مقايضة العائد الإجمالي، مقايضة العجز عن سداد الائتمان والعملات الأجلة، والتي لها قيمة إسمية بمبلغ ٢,٥٦٠,٢٢٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢,٢٦١,٠٤٦ ألف درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

١٢ مطلوبات تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	
٩٦,٢٥٩	٣٦١,٣٦٩	ذمم دائنة تجارية ^١
٥٦,٢٢٥	٦٤,٣٣١	فوائد مستحقة على قروض
٤٠,٥٤٦	٣٩,٧٩٨	أنصبة أرباح مستحقة
٩,٠٦٧	٩,٠٦٧	حوافز الموظفين طويلة الأجل
١٠٤,٤٧٧	١٢٧,٧٣٥	ذمم دائنة أخرى ومستحقات
٣٠٦,٥٧٤	٦٠٢,٣٠٠	

^١ تمثل الزيادة بشكل رئيسي في الذمم الدائنة التجارية مبالغ مستحقة لمعاملات وسطاء سوق رأس المال.

١٣ إيرادات من وتكلفة بيع البضائع وتقديم الخدمات

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم			فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم			
إيرادات	تكلفة المبيعات	إجمالي الربح	إيرادات	تكلفة المبيعات	إجمالي الربح	
٦٩,٨٨٥	(٤٤,٢٩٣)	٢٥,٥٩٢	٢٢١,٩٧٤	(١٤٤,٣٠٢)	٧٧,٦٧٢	تقديم خدمات
٨,٠٣٥	(٩١)	٧,٩٤٤	٢٢,٦٧٧	(١,٦١٠)	٢١,٠٦٧	إيرادات تأجير
٢٤	(٢٤)	-	٣٢	(٣٢)	-	بيع مخزون
٧٧,٩٤٤	(٤٤,٤٠٨)	٣٣,٥٣٦	٢٤٤,٦٨٣	(١٤٥,٩٤٤)	٩٨,٧٣٩	
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم			فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم			
إيرادات	تكلفة المبيعات	إجمالي الربح	إيرادات	تكلفة المبيعات	إجمالي الربح	
٦١,٢٠٣	(٤٠,٠٦٢)	٢١,١٤١	٢٢٠,٢١٠	(١١٦,٤٢٥)	١٠٣,٧٨٥	تقديم خدمات
٨,٠٦٥	(١,٠٢٤)	٧,٠٤١	٢٣,٩٨٧	(٢,٢١٣)	٢١,٧٧٤	إيرادات تأجير
٢٦	(٢٦)	-	٤٦	(٤٦)	-	بيع مخزون
٦٩,٢٩٤	(٤١,١١٢)	٢٨,١٨٢	٢٤٤,٢٤٣	(١١٨,٦٨٤)	١٢٥,٥٥٩	

تعود الإيرادات وتكلفة المبيعات وتقديم الخدمات بشكل رئيسي إلى عمليات الرعاية الصحية. تعود إيرادات التأجير وتكاليف البيع المباشرة إلى استثمار عقاري للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

١٤ إيرادات من إستثمارات مالية

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم
-	-	٤,٨٥٨	-
(١٢,٨٧٢)	-	(١٢,٨٧٢)	-
(٥,٤٥٦)	١,٨٥٨	(١٣,٣٣٦)	(١١,٦٣٧)
١٩,٧٧٣	٣٢,٩٤٦	٨١,٣٢٦	١١٦,١٧٧
٢٠,٨٢٧	٥٨,٢٧٨	٨٥,٦٢٢	١٨٨,٧٩٥
٢٩,٤٢٤	١٥١	٧٠,٢٥٠	١٥١
٥١,٦٩٦	٩٣,٢٣٣	٢١٥,٨٤٨	٢٩٣,٤٨٦

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
صندوق غير مدرج - إيرادات أنصبة أرباح مشتقات مصنفة وفعالة كأدوات تحوط مدرجة بالقيمة العادلة
طوق الحد الأدنى والحد الأقصى لأسعار الأسهم - إعادة تصنيف إحتياطي التحوط عند التمديد

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
صافي (خسارة) / مكسب من مشتقات صافي مكسب من أوراق مالية بدخل ثابت مدرجة
صافي مكسب من أوراق مالية مدرجة أخرى^١

^١ تشمل الإيرادات الأخرى على إيرادات من ترتيب، تقديم المشورة وتمويل نيابة عن عملاء طرف ثالث.

١٥ مصاريف عمومية وإدارية

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم			فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم		
الشركة	الشركات التابعة	المجموع	الشركة	الشركات التابعة	المجموع
٩٤,٤٧٣	٦٩,٦٦٧	١٦٤,١٤٠	٩٤,٤٧٣	٦٩,٦٦٧	١٦٤,١٤٠
٨,٩٧٨	١٠,٦٤٧	١٩,٦٢٥	٨,٩٧٨	١٠,٦٤٧	١٩,٦٢٥
١,٢١٨	٨,٦٨٦	٩,٩٠٤	١,٢١٨	٨,٦٨٦	٩,٩٠٤
١,٩٩٤	٧,٥٩٩	٩,٥٩٣	١,٩٩٤	٧,٥٩٩	٩,٥٩٣
٢,٤٩٦	٢٤,٥٠٩	٢٧,٠٠٥	٢,٤٩٦	٢٤,٥٠٩	٢٧,٠٠٥
٢,٧٣٣	٩,٦٩٥	١٢,٤٢٨	٢,٧٣٣	٩,٦٩٥	١٢,٤٢٨
٦,٠٤٣	٢٩,١٢٥	٣٥,١٦٨	٦,٠٤٣	٢٩,١٢٥	٣٥,١٦٨
١١٧,٩٣٥	١٥٩,٩٢٨	٢٧٧,٨٦٣	١١٧,٩٣٥	١٥٩,٩٢٨	٢٧٧,٨٦٣

تكاليف موظفين
أتعاب قانونية وأتعاب مهنية أخرى
إستهلاك
إطفاء موجودات غير ملموسة
تكاليف التسويق
مصاريف إيجار
أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

١٥ مصاريف عمومية وإدارية (يتبع)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم			فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم			
المجموع	الشركات التابعة	الشركة	المجموع	الشركات التابعة	الشركة	
٥٣,٢٠٧	٢٥,٢٣٣	٢٧,٩٧٤	١٦٢,٥٢٥	٧٤,٠٣٦	٨٨,٤٨٩	تكاليف موظفين
١,٧١٢	٧٥٨	٩٥٤	٩,٠٧٩	٤,٤٤٨	٤,٦٣١	أتعاب قانونية وأتعاب مهنية أخرى
٢,٤٧٦	٢,١١٢	٣٦٤	٦,٩٩٩	٥,٧٦٧	١,٢٣٢	إستهلاك
٣,٠٨٩	٢,٧٦٦	٣٢٣	٨,٩٧٠	٨,٠٨٩	٨٨١	إطفاء موجودات غير ملموسة
١٨,٠٩٨	١٢,٨٤٨	٥,٢٥٠	٥٦,٥٥٤	٤٨,٩١٦	٧,٦٣٨	تكاليف التسويق
٥,٢٤٦	٤,٣٣٤	٩١٢	١٣,٣٢٢	١٠,٥٨٥	٢,٧٣٧	مصاريف إيجار
١٢,٠٢٤	٩,١٦٩	٢,٨٥٥	٣٠,٤٨٠	٢١,٧٢٨	٨,٧٥٢	أخرى
٩٥,٨٥٢	٥٧,٢٢٠	٣٨,٦٣٢	٢٨٧,٩٢٩	١٧٣,٥٦٩	١١٤,٣٦٠	

١٦ مصاريف تمويل، صافي

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	
٢٧,٦٣٢	٣٤,٦٣٤	٧٧,٨٣٢	٩٦,٩٧١	فوائد على قروض
١٢,٨٧١	١,١٥٨	١٥,١٩٥	٣,٤٨٩	إطفاء تكاليف ترتيب قرض
(١,٠٤٣)	(٨٣)	(٣,٥٢٤)	(٤٦١)	فائدة مكتسبة على ودائع لأجل
٣٩,٤٦٠	٣٥,٧٠٩	٨٩,٥٠٣	٩٩,٩٩٩	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

١٧ جهات ذات علاقة

المعاملات الهامة مع الجهات ذات العلاقة:

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق) ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق) ألف درهم	
١,٠٥٨	١,٥٩٠	٥,٨٥٧	٥,٣١٦	رواتب ومزايا
٧٤	٢١٩	٤١٥	٤٣٨	مكافآت نهاية الخدمة
١,١٣٢	١,٨٠٩	٦,٢٧٢	٥,٧٥٤	

خلال الفترة، قام أحد المديرين الرئيسيين في الشركة بالإستثمار بمبلغ ١,٢٨٧ ألف درهم في صناديق أسواق رأس المال.

الأرصدة الهامة مع جهات ذات علاقة:

بلغت القروض الإستثمارية المقدمة لشركة زميلة ١٢,٢٨٣ ألف درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١٢,٢٨٣ ألف درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة (يتبع)

١٨ القطاعات التشغيلية

يظهر الجدول التالي معلومات الإيرادات والربح من القطاعات التشغيلية للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٢٠١٦، على التوالي:

الموحد	إدارة الأصول			الإستثمارات الرئيسية	ألف درهم
	المركز الرئيسي	أسواق رأس المال	الأسهم الخاصة		
٢٤٤,٦٨٣	-	-	٢٢١,٩٧٤	٢٢,٧٠٩	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق)
٢٦٥,٧١٦	-	-	-	٢٦٥,٧١٦	إيرادات من بيع البضائع وتقديم الخدمات
٢٩٣,٤٨٦	-	٢٥٦,٧٩٨	-	٣٦,٦٨٨	إيرادات من إستثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية، صافي
٢٩٢,٣٨١	(١٥٦,٦٧٩)	٢٠١,٠٨٥	(٥٦,٦٥٠)	٣٠٤,٦٢٥	إيرادات من إستثمارات مالية
(٥٠٩,٤٥٦)	-	-	-	(٥٠٩,٤٥٦)	ربح/ (خسارة) الفترة
					الخسارة الشاملة الأخرى
					فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق)
٢٤٤,٢٤٣	-	-	٢٢٠,٢١١	٢٤,٠٣٢	إيرادات من بيع البضائع وتقديم الخدمات
٣٩٣,٩١١	-	-	-	٣٩٣,٩١١	إيرادات من إستثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية، صافي
٢١٥,٨٤٨	-	٢٢٣,٤٤٤	-	(٧,٥٩٦)	(خسائر) // إيرادات من إستثمارات مالية
٣٧٦,١١٥	(١٥٢,٧٤٤)	١٨٥,٥٧٠	(٦٢,٨٢٤)	٤٠٦,١١٣	ربح/ (خسارة) الفترة
٢٣٣,٥٧١	-	-	-	٢٣٣,٥٧١	الدخل الشامل الأخرى

تمثل إيرادات القطاع المدرجة أعلاه الإيرادات الناتجة من عملاء خارجيين. لا يوجد أية إيرادات بين القطاعات خلال الفترة (٢٠١٦: لا شيء).

يظهر الجدول التالي معلومات عن موجودات ومطلوبات القطاعات التشغيلية للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، على التوالي:

الموحد	إدارة الأصول			الإستثمارات الرئيسية	ألف درهم
	المركز الرئيسي	أسواق رأس المال	الأسهم الخاصة		
١٠,٩٠٥,٣٨٤	١٨٠,٢٥٠	٣,٨٠٧,٦٦٨	٣٩٦,٩٢٢	٦,٥٢٠,٥٤٤	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدقق)
٧,٠٠٧,٢٩٩	٤,٨٦٧,١٤١	١,٨٢٩,٤٠٣	١٤٠,٨٣٧	١٦٩,٩١٨	موجودات القطاع
					مطلوبات القطاع
١٠,٠١٠,٥١١	٢٣٢,٢٧٧	٣,٠٤٦,١٤٨	٣٦٥,٢٦٤	٦,٣٦٦,٨٢٢	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق)
٥,٨٣٠,٤٨٠	٤,٠٨٠,٣٣٦	١,٥٥٥,٠٣٥	١٣٩,٩٧٥	٥٥,١٣٤	موجودات القطاع
					مطلوبات القطاع